

PROMOTEAM, s.r.o. adresa pro korespondenci : Bankovní spojení:  
Bělínského 964/7 PROMOTEAM s.r.o. Raiffeisen Bank  
102 00 Praha 10 Přípotoční 1519/10a č. účtu : 2803329001/5500  
100 00 Praha 10 IČ : 27148211  
DIČ : CZ 27148211

Číslo smlouvy: 2/2018

Vystavil: Martina Nasliová

V Praze dne 26.9.2017

**SMLOUVA**  
**O ZAJIŠTĚNÍ VYTVOŘENÍ A VEŘEJNÉM NEDIVADELNÍM PROVOZOVÁNÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU**  
**FORMOU KONCERTU S NÁZVEM:**

**MIG 21**

**Klubové turné „SVOBODA NENÍ LEVNÁ VĚC“**

**Smluvní strany:**

Obchodní jméno/ název: **PROMOTEAM, s.r.o.**  
IČ: 271 48 211 DIČ: CZ 27148 211  
Sídlo: Bělínského 964/7, Praha 10,  
Statutární orgán: pan Ing. Radwan Nasli, jednatel společnosti  
(dále jen „agentura“)

Kontaktní osoba – agentura: Martina Nasliová  
Kontakt – roadmanager: Milan „Parketa“ Skotálek

a  
Jméno a příjmení  
/obchodní jméno/ název: **MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO KLATOVY**  
IČ: 00075060  
DIČ: CZ00075060  
Statutární orgán/zástupce/  
který smlouvu podepisuje: Ing. Věra Schmidová, ředitelka  
Bydliště/sídlo: Domažlická 767, 339 01 Klatovy 3  
(dále jen „pořadatel“)

Kontakt lokální produkce: Barbora Bergmanová  
Kontakt lokální techniky: Pangerl

(agentura a pořadatel dále společně jako „smluvní strany“)  
uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu následujícího znění (dále také jen „smlouva“):

**I. ZÁKLADNÍ ÚDAJE O KONCERTU**

1.1 Smluvní strany se dohodly na realizaci živého koncertu za následujících podmínek:

Název: **skupina MIG 21 – koncertní vystoupení v délce 100 minut**  
Aparatura: **Zvukovou a světelnou aparaturu zajišťuje pořadatel dle přiložených technických podmínek**

Místo konání (plnění): Kulturní dům Klatovy, Domažlická 767, Klatovy 3, 339 01  
Datum konání koncertu: **7. 4. 2018**  
Začátek koncertu: 20:00 hod  
Pouštění diváků: 19:00 hod  
Zvuková zkouška: 17:00 hod  
Další požadavky: Technické a organizační podmínky (příloha ke smlouvě), Technical rider + input list, Stageplan, Repertoárový list (pro OSA)

Cena vstupného: 299,- Kč v předprodeji      350,- Kč na místě

Pořadatel dále mimo výše uvedenou odměnu zajistí na vlastní náklady ubytování, které bude předem zkontrolováno a potvrzeno s agenturou, a to dle následujících požadavků:

Počet osob a počet nocí: (1noc) pro 12 osob, a to 6/2 pokoje v hotelu či penzionu se snídaní.

#### **Adresa ubytování:**

Bližší specifikace požadavků k ubytování je uvedena v technických a organizačních podmínkách přiložených k této Smlouvě.

## **II. PŘEDMĚT SMLOUVY**

- 2.1 Agentura je povinna, za podmínek touto smlouvou stanovených, vytvořit (zajistit vytvoření) pro pořadatele za odměnu umělecké výkony (koncert), kterými budou provedena díla podle repertoárového listu, přiloženého k této smlouvě a uděluje svolení tyto umělecké výkony, za podmínek touto smlouvou stanovených, veřejně provozovat.
- 2.2 Pořadatel se zavazuje na svůj náklad řádně připravit koncert po stránce společenské, technické, hygienické a bezpečnostní, umělecké výkony na svůj náklad veřejně provozovat a zaplatit agentuře odměnu za vytvoření uměleckých výkonů a za veřejné provozování uměleckých výkonů.
- 2.3 Agentura prohlašuje, že vykonává svým jménem práva výkonných umělců, jejichž umělecké výkony jsou při koncertu vytvářeny a veřejně provozovány. Agentura prohlašuje, že výkonní umělci mají právo, ve smyslu předmětu této smlouvy, veřejně provozovat autorská díla, která budou interpretéři v rámci vystoupení interpretována.

## **III. SPLATNOST ODMĚNY**

- 3.1 Smluvní strany se dohodly, že odměna za vystoupení bude uhrazena agentuře některým ze způsobů uvedených níže v tomto článku. Jednotlivý způsob úhrady odměny si smluvní strany potvrdí před konáním vystoupení.
- 3.2 Úhrada odměny dle odst. 3.2 se provádí bankovním převodem na účet uvedený v záhlaví této smlouvy. Pokud nebude odměna ve sjednané výši připsána na účet agentury (nebo uhrazena v souladu s odst. 3.4) nejpozději ve lhůtě splatnosti, nelze vystoupení uskutečnit. Agentura je tomto případě oprávněna od této smlouvy odstoupit a požadovat náhradu všech vynaložených nákladů a škod spojených se zajištěním koncertů a s přípravou výkonných umělců na vystoupení.
- 3.3 Veškeré platby, které je pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je pořadatel povinen platit na základě faktury, s možností úhrady také v hotovosti na místě přítomnému odpovědnému zástupci agentury – tj. roadmanager - **Milan Skotálek**. Odměna v tomto případě bude uhrazena odpovědnému zástupci ihned po ukončení zvukové zkoušky. Pořadatel není oprávněn platit přímo výkonným umělcům, odměnu výkonným umělcům vyplatí agentura v souladu se smlouvami mezi výkonnými umělci a agenturou. Úhrada přímo výkonným umělcům se nepovažuje za splnění povinnosti uhradit odměnu dle této smlouvy.

## **IV. TECHNICKÉ A ORGANIZAČNÍ PODMÍNKY**

- 4.1 Přiložené technické a organizační podmínky (dále také jako „Podmínky“) a „technical rider“ jsou nedílnou součástí této smlouvy. Jejich nedodržení může vést k ohrožení konání vystoupení a považuje se za závažné porušení této smlouvy. Agentura je oprávněna při závažném porušení podmínek uvedených v technických a organizačních podmínkách odstoupit od této smlouvy. Pořadatel v tomto případě není zbaven povinnosti zaplatit odměnu (částku) ve výši dle čl. 1 této smlouvy, a to jako smluvní pokutu za porušení povinností stanovených v této smlouvě (technických a organizačních podmínkách). Smluvní strany prohlašují, že považují výši smluvní pokuty za přiměřenou.
- 4.2 Pořadatel je povinen potvrdit jednu kopii Podmínek svým podpisem a zašle tuto kopii spolu s podepsanou smlouvou zpět agentuře. Agentura si vyhrazuje právo neposkytnout jakékoliv plnění dle této smlouvy, až do doby obdržení podepsaných Podmínek spolu se smlouvou.
- 4.3 Technické a organizační podmínky mohou být upřesněny nebo měněny dle potřeb agentury (výkonných umělců) s tím, že toto upřesnění nebo změny musí být oznámeny písemně pořadateli s dostatečným předstihem tak, aby pořadatel mohl tyto podmínky řádně zajistit. Pořadatel zaslanou změnu nebo upřesnění Podmínek potvrdí svým podpisem a zašle zpět agentuře. Odmítnout splnění upřesněných/změněných požadavků může pořadatel pouze z vážného důvodu, s ohledem na který nelze po něm splnění požadavku racionálně požadovat. Odmítnutí jejich splnění z jiných důvodů, než jsou uvedeny v tomto odstavci, se považuje za závažné porušení smlouvy a je důvodem pro odstoupení od smlouvy ze strany agentury. V případě odstoupení od smlouvy agenturou, je pořadatel povinen uhradit agentuře škodu ve výši všech vynaložených nákladů v souvislosti s pořádáním/přípravou předmětného vystoupení.
- 4.4 Výběr repertoáru, případně jeho změny, je výhradně v kompetenci agentury.

## V. AUTORSKÁ, JINÁ PRÁVA A POVOLENÍ K POŘÁDÁNÍ KONCERTU

- 5.1 Pořadatel je povinen, v souladu s platnými právními předpisy a ve lhůtách tam stanovených, získat svolení (licenci) k užití uměleckých děl a zaplatit odměnu za veřejné neřivadelní provozování děl, která jsou v rámci předmětného koncertu uměleckými výkony prováděna (viz příložený repertoárový list); získání těchto práv není předmětem této smlouvy. Výhradní oprávnění udílet svolení a vybírat odměny za veřejné neřivadelní provozování děl hudebních s textem nebo bez textu přísluší Ochrannému svazu autorskému (OSA); čímž není dotčeno právo autora vykonávat svá práva samostatně bez prostřednictví OSA. **Veškeré výše uvedené povinnosti (tj. zasílat oznámení, žádosti, placení odměny) je pořadatel povinen plnit přímo vůči OSA, nikoli prostřednictvím agentury.**
- 5.2 **Opomenutím shora uvedené povinnosti získat svolení a zaplatit odměnu se pořadatel vystavuje nebezpečí postihu civilně i trestně právního.** V případě nedodržení povinností dle odst. 5.1, nese veškeré následky tohoto porušení pořadatel, včetně povinnosti uhradit veškeré peněžité postihy ze strany příslušných orgánů.
- 5.3 Pořadatel je zároveň povinen získat v souladu s obecně závaznými předpisy povolení k pořádání koncertu a je povinen dodržovat veškeré povinnosti uložené obecně závaznými předpisy (vyhlášky obce atd.), platnými v místě pořádání koncertu. V případě nemožnosti konání koncertu, z důvodu nedodržení povinností stanovenými těmito předpisy, nese veškeré následky tohoto porušení pořadatel, včetně všech nákladů, které pořadatel i agentuře v této souvislosti vzniknou. V případě, že pořadatel nezíská veškerá potřebná povolení k pořádání koncertu, je agentura oprávněna od této smlouvy odstoupit a pořadatel je povinen uhradit agentuře škodu ve výši všech vynaložených nákladů na zajištění koncertu. Za porušení výše uvedené povinnosti opatřit veškeré potřebné souhlasy, je agentura oprávněna požadovat zaplacení smluvní pokuty ve stejné výši, jako je výše odměny uvedená v čl. I této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že výši smluvní pokuty považují za přiměřenou.
- 5.4 Touto smlouvou se neuděluje pořadatel svolení ke komerčnímu použití jmen, podobizen, obrazových snímků a obrazových a zvukových záznamů, či jiných projevů osobní povahy výkonných umělců, ani jejich souboru, vystupujících na koncertě. Nedodržení výše uvedeného se považuje za porušení autorského zákona. Za nedovolené zásahy do osobnostních práv výkonných umělců lze požadovat přiměřené zadostiučinění, a to i v penězích.
- 5.5 Pořadatel se zavazuje, že koncert, bez písemného souhlasu agentury, nebude spojen s jakýmkoliv komerčním nebo politickým subjektem a na scéně nevystoupí kromě výkonných umělců dle této smlouvy, žádná osoba spojená s politickou stranou či jinak veřejně činná. Porušení výše uvedené povinnosti se považuje za závažné porušení této smlouvy. Za porušení výše uvedené povinnosti je agentura oprávněna požadovat zaplacení smluvní pokuty ve stejné výši, jako je výše odměny uvedená v čl. I této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že výši smluvní pokuty považují za přiměřenou. Uhrazením smluvní pokuty není dotčen nárok na případnou náhradu škody.
- 5.6 Pořadatel je povinen zajistit, aby před zahájením koncertu, ani v průběhu koncertu, bez předchozího souhlasu agentury nebyly pořizovány obrazové (včetně fotografických) či zvukové záznamy uměleckých výkonů pro profesionální účely nebo využití, nebo prováděny jejich rozhlasové či televizní přenosy.

## VI. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

- 6.1 Smlouvu s vlastními sponzory, nebo jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může pořadatel uzavřít pouze na základě písemného předběžného souhlasu agentury a agentura tento souhlas udělí pouze tehdy, nebudou-li porušeny nebo ohroženy závazky agentury ze smluv s výkonnými umělci a s výhradními sponzory nebo s jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány. V případě uzavření smlouvy, jak uvedeno v tomto odstavci, bez souhlasu agentury, má agentura právo odstoupit od této smlouvy. Pořadatel je povinen uhradit veškerou škodu, která agentuře v důsledku porušení této povinnosti vznikne. **Tento bod se netýká vystoupení skupiny mimo pořádaného koncertního turné (festival, VIP, městské slavnosti atd.).**
- 6.2 Získá-li pořadatel svolení agentury podle předchozího odstavce, je pořadatel oprávněn umístit v sále či na jiném místě, kde se koncert koná, propagační bannery, stojky, vlajky, loga svých sponzorů či jiných třetích osob, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může tak učinit kdekoli mimo jeviště. **Tento bod se netýká vystoupení skupiny mimo pořádaného koncertního turné (festival, VIP, městské slavnosti atd.).** Platí ale, že z technických důvodů nemohou být na jevišti umístěny žádné bannery, stojky, vlajky, jiná virtuální technika atp.
- 6.3 Po dobu turné MIG 21, je smlouvy s rozhlasovými stanicemi a dalšími mediálními partnery o sponzorství, bartrové či jiné smlouvy s obdobným účelem, oprávněna uzavírat výhradně agentura. **Tento bod se netýká vystoupení skupiny mimo pořádaného koncertního turné (festival, VIP, městské slavnosti atd.).**
- 6.4 Pořadatel se zavazuje k účinnému využití všech dodaných plakátů a bude usilovat o dostatečnou propagaci vystoupení dle možností v místním tisku, rádiu, lokální televizi aj. Nedostatečná propagace vystoupení bude považována ze strany agentury za závažné porušení smlouvy na straně pořadatele, z něhož je možné vyvodit příslušné důsledky. **Povinnost propagace se nevztahuje na vystoupení skupiny v rámci jiné akce, než je uvedená v této smlouvě.**
- 6.5 Malý zájem o vstupenky na koncert nebo nepříznivé počasí, není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. V případě nepříznivého počasí, pokud bylo vystoupení plánováno do pro takové počasí nevhodných prostor (koncert pod širým nebem), je pořadatel povinen zajistit prostory pro konání koncertu srovnatelné v krytých prostorech. Nekonání koncertu z důvodu nezajištění vhodných náhradních prostor je důvodem pro agenturu od této smlouvy odstoupit, odstoupení však nezabavuje za žádných okolností pořadatele povinnosti zaplatit odměnu v plné výši podle čl. I této smlouvy, jako smluvní pokutu za porušení povinností dle této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že výši smluvní pokuty považují za přiměřenou.
- 6.6 V případech, kdy vstup na vystoupení skupiny je vázán na vstupenky, agentuře náleží 20 kusů volných vstupenek, které budou agentuře předány pořadatelem neprodleně na požádání – upřesněno v odst. 1.1.
- 6.7 Poskytnutí rozhovorů s výkonnými umělci a podmínky pro fotografování během vystoupení musí novináři sjednat předem telefonicky s agenturou. Fotografování lze uskutečnit pouze v průběhu 1 – 3 písničky koncertu, a to pouze na základě dohodnuté akreditace. Neakreditovaní fotografové si mohou dohodnout výjimku s přítomným odpovědným pracovníkem agentury.

- 6.8 Pořadatel je povinen zajistit v předšálí podmínky pro prodej zvukových nosičů a propagačních předmětů, zajišťovaný agenturou (poskytne potřebný prostor, stoly atp.). Zisk z tohoto prodeje náleží v plné své výši agentuře. **Tato povinnost se nevztahuje na vystoupení jednotlivce v rámci jiné akce.**
- 6.9 Pořadatel odpovídá za dodržení technických norem, hygienických, bezpečnostních a požárních předpisů v místě konání akce. Pořadatel odpovídá za škody na zdraví i majetku, vzniklé výkonným umělcům či jiným osobám v souvislosti s vystoupením, pokud nebyly prokazatelně zaviněny výkonnými umělci či jejich doprovodem, tj. pokud vzniknou zejména v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví, při nedodržení technických norem a ostatních obecně závazných předpisů ze strany pořadatele.
- 6.10 Agentura se zavazuje dodat pořadateli plakáty (anonci) ve lhůtě potřebné k dobré propagaci předmětného koncertu, nejpozději však 30 dnů před konáním koncertu – pokud jsou pořadatelem objednány. Tento bod platí pouze pro případ samostatného koncertu skupiny bez vystoupení dalších osob.
- 6.11 Agentura je povinna zabezpečit, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení včas, tzn. tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.
- 6.12 Agentura je oprávněna přerušit či ukončit koncert, při dodržení povinnosti úhrady celkové odměny za koncert dle čl. 1 této smlouvy, v případě, že pořadatel nezajistí hladký průběh koncertu a dojde k jejímu narušení ze strany účastníků pod vlivem alkoholu či drog nebo jiné výtržnosti, v případě poškození aparatury, zejména v důsledku nedodržení bezpečnostních norem a zásad ze strany pořadatele.

## VII. UKONČENÍ SMLOUVY

- 7.1 Pokud bude vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události, ležící mimo smluvní strany, například přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, apod., nebo z důvodu nepředvídatelné a neodvratitelné události na straně vystupujícího výkonného umělce, např. vážné onemocnění či úmrtí výkonného umělce, úraz, úmrtí v rodině atp., mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit, bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu vzniklé škody. Odstupující strana je povinna shora uvedené skutečnosti druhé smluvní straně řádně doložit.
- 7.2 Pokud se předmětné vystoupení neuskuteční z jiných důvodů, než z důvodu odstoupení podle odstavce 7.1, nebo ze zavinění agentury, je pořadatel povinen zaplatit agentuře celou odměnu sjednanou a uvedenou v čl. 1. této smlouvy. Tato povinnost platí i pro případ, že pořadatel odvolá (zruší) koncert ve lhůtě kratší než 40 dnů před termínem konání koncertu dle této smlouvy.
- 7.3 Neuskuteční-li se předmětné vystoupení zaviněním agentury, je tato povinna uhradit pořadateli náklady prokazatelně a účelně vynaložené v souvislosti s pořádáním předmětného vystoupení.
- 7.4 Smlouvu je možné ukončit také písemnou dohodou stran, podepsanou oběma smluvními stranami.

## VIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1 Smluvní strany se zavazují, že o všech informacích a skutečnostech, týkajících se této smlouvy, o kterých se dozví v průběhu vzájemné spolupráce, budou zachovávat mlčenlivost po celou dobu trvání smlouvy, i po jejím skončení.
- 8.2 Pokud je, nebo se stane některé z ustanovení této smlouvy neplatným či neúčinným, neplatnost nebo neúčinnost takového ustanovení nebude mít za následek neplatnost této smlouvy jako celku, ani jiných ustanovení této smlouvy, pokud je toto neplatné či neúčinné ustanovení oddělitelné od zbytku smlouvy. Smluvní strany se zavazují takovéto neplatné či neúčinné ustanovení nahradit novým platným a účinným ustanovením, které svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení.
- 8.3 Tato smlouva se řídí platnými předpisy České republiky. Tato smlouva, jakož i veškeré právní vztahy výslovně neupravené touto smlouvou, se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012, občanský zákoník v platném znění.
- 8.4 Smluvní strany, jakožto podnikatelé, si sjednávají pro řešení sporů z této smlouvy vyplývající, jako místně příslušný obecný (okresní) soud agentury (soud, v jehož obvodě má agentura sídlo).
- 8.5 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních, po jednom pro každou ze smluvních stran. Agentura u podpisu uvede razítko agentury a podpis statutárního orgánu nebo zmocněnce agentury.
- 8.6 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou smluvních stran, její změny a doplňky musí mít písemnou formou a musí být podepsány oběma smluvními stranami.
- 8.7 Strany této smlouvy prohlašují, že obsah této smlouvy vyjadřuje jejich vážnou a svobodnou vůli, což potvrzují vlastnoručními podpisy.